

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 52004

19.02.2018 - 13:27

page 1/4

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.613 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

80443902	000010	2511108490	1.590	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916201
19.02.2018		035309-900					nt. wt.: 2.664 KG , gr. wt.: 2.919 KG

		CC: 180015763 ✓	530	PC	S		
		CC: 180015759 ✓	530	PC	S		
		CC: 180013262 ✓	530	PC	S		
		CC: 3	DCT300	PC		DCT300/P01850	

Cast-Number: 234341
UC-Material: G038080010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

187 246
E

80449135	000010	2511109090	1.940	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915901
19.02.2018		035305-900					nt. wt.: 1.777 KG , gr. wt.: 1.948 KG

CC: 180015755 ✓
CC: 180015747 ✓
CC: 2
Cast-Number: 233800
UC-Material: G035490010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

187 248
D

80459718	000010	2511109390	2.000	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915701
19.02.2018		035307-900					nt. wt.: 957 KG , gr. wt.: 1.043 KG

CC: 180003657 ✓
CC: 1
Cast-Number: 605102
UC-Material: L042290010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

187 249
C

80460488	000010	2501363991	1.800	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
19.02.2018		033913-900					nt. wt.: 1.888 KG , gr. wt.: 2.001 KG

GR: Quant. Check: Rating Check:

22 FEB 2018

ricevuto con riserva di
qualità e quantità

EHNE+NAGEL
Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Ba)

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel DOPPELRAD 2./RW.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3639.91

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 300000000

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 606559

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000 02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 033913-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80460488/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1010922

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L041510020

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 02/13/2018

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,800

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 50 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferzustand BG-Gegüht/ + FP

(delivery condition / Etat de livraison)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand BG-Gegüht/ + FP

(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2700	0.0080	0.0240	1.0800	0.0300	0.1200	0.1300	0.0080	0.0290	0.0100	0.0004	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0020	0.0070	0.0000	0.0000	0.0010	0.0129	1.9000	12.300

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	42.70	0.00	38.90	0.00	35.80	0.00	33.40	31.70	30.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert 0.00

(DI value / diamètre idéal)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Metallographische Prüfungen (Metallographical test / Examens métallographiques)							
Getüße (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decaburation / Décarburation)		0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00	0.00
-	-
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	
Ergebnis	155.0	167.0	HB
(result / Résultat)	0	0	

A(%)	Z(%)
0.00	0.00
-	-
0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Reinheitsgrad	K3-OXIDE = 0
(degree of purity / Degré de Pureté)	
Umformgrad = 29,3:1	

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00
-	0.00
0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001364 vom 19.02.2018



18-001364

Ludwigsburg, 19.02.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 22.02.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 19.02.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80443902	3	COLLI	Getriebeteile	2.919	
2	80449135	2	COLLI		1.948	
3	80459718	1	COLLI		1.043	
4	80460488	2	COLLI		2.001	
5	80460491	4	COLLI		3.320	
6	80460494	5	COLLI		5.105	
7	80460497	2	COLLI		2.165	
8	80460501	2	COLLI		2.144	
9	80460505	1	COLLI		1.018	
10	80460513	2	COLLI		1.950	
Summe: Total		24,00	COLLI		23.613,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 22 FEB 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Anhänger Fahrer		Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604